

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 386



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 60

16 noiembrie 2017

Cuprins

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2017/C 386/01	Rata de schimb a monedei euro	1
2017/C 386/02	O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației	2
2017/C 386/03	O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației	3
2017/C 386/04	O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației	4

Curtea de Conturi

2017/C 386/05	Raportul special nr. 16/2017 – „Programarea pentru dezvoltarea rurală: este necesar să se reducă complexitatea și să se pună un accent mai mare pe rezultate”	5
---------------	---	---

Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor

2017/C 386/06	Rezumat al Avizului Autorității Europene pentru Protecția Datelor, referitor la propunerea de regulament privind eu-LISA	6
---------------	--	---

RO

V Anunțuri

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

Oficiul European pentru Selecția Personalului (EPSO)

2017/C 386/07	Anunț de concurs general	9
---------------	--------------------------------	---

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

Curtea de Justiție a AELS

2017/C 386/08	Acțiune introdusă la 21 septembrie 2017 de către Autoritatea AELS de Supraveghere împotriva Islandei (Cauza E-7/17)	10
---------------	---	----

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2017/C 386/09	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.8709 – AXA/Pradera/Targets) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	11
---------------	---	----

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

15 noiembrie 2017

(2017/C 386/01)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,1840	CAD	dolar canadian	1,5103
JPY	yen japonez	133,45	HKD	dolar Hong Kong	9,2435
DKK	coroana daneză	7,4426	NZD	dolar neozeelandez	1,7145
GBP	lira sterlină	0,89910	SGD	dolar Singapore	1,6053
SEK	coroana suedeză	9,9728	KRW	won sud-coreean	1 306,21
CHF	franc elvețian	1,1675	ZAR	rand sud-african	17,0212
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	7,8404
NOK	coroana norvegiană	9,7510	HRK	kuna croată	7,5553
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	16 025,44
CZK	coroana cehă	25,669	MYR	ringgit Malaiezia	4,9374
HUF	forint maghiar	312,11	PHP	peso Filipine	60,177
PLN	zlot polonez	4,2473	RUB	rubla rusească	71,2570
RON	leu românesc nou	4,6351	THB	baht thailandez	39,096
TRY	lira turcească	4,5979	BRL	real brazilian	3,8490
AUD	dolar australian	1,5582	MXN	peso mexican	22,6887
			INR	rupie indiană	77,2150

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației

(2017/C 386/02)



Fața națională a noii monede comemorative de 2 euro destinate circulației și emise de Monaco

Monedele euro destinate circulației au curs legal în toată zona euro. În vederea informării publicului și a tuturor părților care manipulează monedele, Comisia publică o descriere a modelelor tuturor noilor monede ⁽¹⁾. În conformitate cu concluziile Consiliului din 10 februarie 2009 ⁽²⁾, statele membre din zona euro și țările care au încheiat cu Uniunea Europeană un acord monetar privind emiterea de monede euro sunt autorizate să emită monede euro comemorative destinate circulației, dacă sunt îndeplinite anumite condiții, în special aceea de a nu folosi decât valoarea de 2 euro. Aceste monede au aceleași caracteristici tehnice ca celelalte monede de 2 euro, însă fața lor națională prezintă un model comemorativ cu o puternică semnificație la nivel național sau european.

Țara emitentă: Monaco

Obiectul comemorării: Carabiniers du Prince („Carabinierii” Principelui)

Descrierea modelului: Modelul prezintă un CARABINIER și, în fundal, palatul Monaco. În partea de sus, este înscrisă denumirea „MONACO”, încadrată de marca monetăriei și de marca directorului monetăriei. În partea de jos, apar anii „1817-2017”, iar dedesubt inscripția „CARABINIERS DU PRINCE”.

Pe inelul exterior al monedei, sunt reprezentate cele 12 stele ale drapelului european.

Numărul de monede care urmează să fie emise: 15 000

Data emisiunii: 13 noiembrie 2017

⁽¹⁾ A se vedea JO C 373, 28.12.2001, p. 1, cu privire la fețele naționale ale tuturor monedelor emise în 2002.

⁽²⁾ A se vedea concluziile Consiliului Afaceri Economice și Financiare din 10 februarie 2009 și Recomandarea Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9, 14.1.2009, p. 52).

O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației

(2017/C 386/03)



Fața națională a noii monede comemorative de 2 euro destinate circulației și emise de Malta

Monedele euro destinate circulației au curs legal în toată zona euro. În vederea informării publicului și a tuturor părților care manipulează monedele, Comisia publică o descriere a modelelor tuturor noilor monede ⁽¹⁾. În conformitate cu concluziile Consiliului din 10 februarie 2009 ⁽²⁾, statele membre din zona euro și țările care au încheiat cu Uniunea Europeană un acord monetar privind emiterea de monede euro sunt autorizate să emită monede euro comemorative destinate circulației, dacă sunt îndeplinite anumite condiții, în special aceea de a nu folosi decât valoarea de 2 euro. Aceste monede au aceleași caracteristici tehnice ca celelalte monede de 2 euro, însă fața lor națională prezintă un model comemorativ cu o puternică semnificație la nivel național sau european.

Țara emitentă: Malta

Obiectul comemorării: Solidaritatea și pacea

Descrierea modelului: Tema centrală a monedei se concentrează pe conceptul de solidaritate și pace. Modelul a fost creat de un elev și reprezintă doi copii care poartă drapelul maltez, cu porumbelul păcii zburând deasupra lor. În partea de jos, este înscris numele țării emitente, „Malta”, iar în partea dreaptă, apare anul emisiunii, 2017.

Pe inelul exterior al monedei, sunt reprezentate cele 12 stele ale drapelului european.

Numărul de monede care urmează să fie emise: 380 000

Data emisiunii: Noiembrie 2017

⁽¹⁾ A se vedea JO C 373, 28.12.2001, p. 1, cu privire la fețele naționale ale tuturor monedelor emise în 2002.

⁽²⁾ A se vedea concluziile Consiliului Afaceri Economice și Financiare din 10 februarie 2009 și Recomandarea Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9, 14.1.2009, p. 52).

O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației

(2017/C 386/04)

*Fața națională a noii monede comemorative de 2 euro destinate circulației și emise de Portugalia*

Monedele euro destinate circulației au curs legal în toată zona euro. În vederea informării publicului și a tuturor părților care manipulează monedele, Comisia publică o descriere a modelelor tuturor noilor monede ⁽¹⁾. În conformitate cu concluziile Consiliului din 10 februarie 2009 ⁽²⁾, statele membre din zona euro și țările care au încheiat cu Uniunea Europeană un acord monetar privind emiterea de monede euro sunt autorizate să emită monede euro comemorative destinate circulației, dacă sunt îndeplinite anumite condiții, în special aceea de a nu folosi decât valoarea de 2 euro. Aceste monede au aceleași caracteristici tehnice ca celelalte monede de 2 euro, însă fața lor națională prezintă un model comemorativ cu o puternică semnificație la nivel național sau european.

Țara emitentă: Portugalia.

Obiectul comemorării: 150 de ani de la nașterea scriitorului Raul Brandão.

Descrierea modelului: Modelul prezintă chipul lui Raul Brandão. În partea stângă figurează inscripția RAUL BRANDÃO și dedesubt anii „1867” și „2017”. În partea de jos dreapta figurează inscripția țării emitente, „PORTUGAL” și în colțul din dreapta sus numele autorului, „LUIS FILIPE DE ABREU”, urmat de marca monetăriei, „INCM”.

Pe inelul exterior al monedei sunt reprezentate cele 12 stele ale drapelului european.

Numărul de monede care urmează să fie emise: 520 000.

Data emisiunii: noiembrie 2017.

⁽¹⁾ A se vedea JO C 373, 28.12.2001, p. 1, cu privire la fețele naționale ale tuturor monedelor emise în 2002.

⁽²⁾ A se vedea concluziile Consiliului Afaceri Economice și Financiare din 10 februarie 2009 și Recomandarea Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9 din 14.1.2009, p. 52).

CURTEA DE CONTURI

Raportul special nr. 16/2017

„Programarea pentru dezvoltarea rurală: este necesar să se reducă complexitatea și să se pună un accent mai mare pe rezultate”

(2017/C 386/05)

Curtea de Conturi Europeană vă informează că s-a publicat Raportul special nr. 16/2017, intitulat „Programarea pentru dezvoltarea rurală: este necesar să se reducă complexitatea și să se pună un accent mai mare pe rezultate”.

Raportul poate fi consultat sau descărcat de pe site-ul Curții de Conturi Europene: <http://eca.europa.eu>

AUTORITATEA EUROPEANĂ PENTRU PROTECȚIA DATELOR

Rezumat al Avizului Autorității Europene pentru Protecția Datelor, referitor la propunerea de regulament privind eu-LISA

(Textul integral al prezentului aviz poate fi consultat în limbile engleză, franceză și germană pe site-ul AEPD www.edps.europa.eu)

(2017/C 386/06)

Încă de la înființarea sa în anul 2011, Agenției Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție („eu-LISA”) i s-a încredințat treptat gestionarea operațională a Sistemului de informații Schengen, a Sistemului de informații privind vizele și a sistemului Eurodac. După patru ani de funcționare, Comisia a efectuat o evaluare generală, în urma căreia, a fost prezentată propunerea de regulament privind Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție.

Această propunere urmărește în principal să încredințeze eu-LISA următoarele sarcini: (i) gestionarea operațională a sistemelor informatice la scară largă în spațiul de libertate, securitate și justiție, existente și viitoare; (ii) dezvoltarea câtorva aspecte privind interoperabilitatea acestor sisteme; (iii) desfășurarea unor activități de cercetare și a unor proiecte pilot și (iv) dezvoltarea, gestionarea și găzduirea unui sistem informatic comun pentru un grup de state membre care optează în mod voluntar pentru o soluție centralizată în punerea în aplicare a aspectelor tehnice din legislația UE în materie de sisteme descentralizate în spațiul de libertate, securitate și justiție.

Propunerea eu-LISA face parte dintr-un proces mai larg de îmbunătățire a gestionării frontierelor și a securității interne în Uniunea Europeană pentru a răspunde anumitor provocări în materie de securitate. Câteva propuneri legislative referitoare la sistemele informatice la scară largă sunt într-adevăr în curs de negociere cu Parlamentul European și cu Consiliul (Sistemul de intrare/ieșire, Eurodac, Sistemul european de informații și de autorizare privind călătoriile, Sistemul de informații Schengen și Sistemul european de informații cu privire la cazierile judiciare în cazul resortisanților țărilor terțe). Aceste propuneri legislative îi încredințază eu-LISA gestionarea operațională a sistemelor informatice la scară largă menționate mai sus.

De asemenea, AEPD, în calitatea sa de autoritate de supraveghere a eu-LISA, recomandă ca propunerea eu-LISA să fie însoțită de o evaluare de impact detaliată a dreptului la confidențialitate și a dreptului la protecția datelor, consfințite în Carta drepturilor fundamentale a UE.

De asemenea, AEPD reamintește că în prezent nu există un cadru legal pentru interoperabilitatea sistemelor informatice la scară largă în UE. Prin urmare, eu-LISA ar putea desfășura acțiuni de punere în aplicare numai dacă se adoptă un astfel de cadru legal.

În fine, AEPD este preocupat de posibilitatea ca eu-LISA să poată dezvolta și găzdui o soluție centralizată comună pentru sistemele informatice la scară largă, care, în principiu, sunt descentralizate. Arhitectura fiecărui sistem informatic la scară largă europeană este definit clar într-un temei juridic specific și nu poate fi modificată printr-un acord de delegare încheiat între eu-LISA și un grup de state membre. Orice modificare a arhitecturii unui sistem se poate face numai prin schimbarea bazei legislative aferente, precedată de o evaluare de impact și de studii de flexibilitate.

1. INTRODUCERE ȘI CONTEXT

1. Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție (denumită în continuare „eu-LISA”) a fost instituită prin Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾. Regulamentul încredințează eu-LISA gestionarea operațională la nivel central a Sistemului de informații Schengen de a doua generație (denumit în continuare „SIS II”) ⁽²⁾ și a Sistemului de informații privind vizele (denumit în continuare „VIS”) ⁽³⁾. Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 a fost modificat prin Regulamentul (UE) nr. 603/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾, care în plus i-a încredințat eu-LISA gestionarea Eurodac.
2. În anul 2016, Comisia a făcut o evaluare ⁽⁵⁾ a eu-LISA, la patru ani după ce a devenit operațională. S-a identificat, astfel, nevoia de îmbunătățire a eficacității și eficienței eu-LISA. În acest context, la 29 iunie 2017, Comisia a emis o propunere de regulament privind Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție ⁽⁶⁾, denumită în continuare („propunerea eu-LISA”).
3. În plus, Comisia a început din 2016 o reflecție mai amplă cu privire la gestionarea și utilizarea mai eficace și mai eficientă a datelor, în domeniul gestionării frontierelor și al securității. Prin urmare, Comisia a adoptat o comunicare intitulată Sisteme de informații mai puternice și mai inteligente în materie de frontiere și securitate ⁽⁷⁾, raportul final al Grupului de experți la nivel înalt pentru sistemele de informații și interoperabilitate ⁽⁸⁾, precum și Al șaptelea raport referitor la progresele înregistrate pentru realizarea unei uniuni a securității efective și reale ⁽⁹⁾ cu propuneri privind noi sarcini și, în consecință, un nou mandat pentru eu-LISA.
4. AEPD a fost consultată neoficial înainte de publicarea propunerii eu-LISA și a furnizat Comisiei observații informale care au fost luate în considerare doar parțial.
5. Scopul propunerii eu-LISA este extinderea mandatului agenției prin:
 - permiterea gestionării operaționale a sistemelor informatice la scară largă, în spațiul de libertate, securitate și justiție, existente și viitoare;
 - asigurarea calității datelor în toate sistemele informatice la scară largă gestionate de eu-LISA;
 - dezvoltarea acțiunilor necesare pentru a permite interoperabilitatea sistemelor;
 - desfășurarea de activități de cercetare pentru gestionarea operațională a sistemelor informatice la scară largă;
 - desfășurarea de proiecte pilot, validări de concepte și activități de testare;

⁽¹⁾ JO L 286, 1.11.2011, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 1987/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006 privind instituirea, funcționarea și utilizarea Sistemului de informații Schengen de a doua generație (SIS II) (JO L 381, 28.12.2006, p. 4) și Decizia nr. 2007/533/JAI a Consiliului din 12 iunie 2007 privind înființarea, funcționarea și utilizarea Sistemului de informații Schengen de a doua generație (SIS II) (JO L 205, 7.8.2007, p. 63).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 767/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008 privind Sistemul de informații privind vizele (VIS) și schimbul de date între statele membre cu privire la vizele de scurtă ședere (Regulamentul VIS) (JO L 218, 13.8.2008, p. 60).

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) nr. 603/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 privind instituirea sistemului „Eurodac” pentru compararea amprentelor digitale în scopul aplicării eficiente a Regulamentului (UE) nr. 604/2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid și privind cererile autorităților de aplicare a legii din statele membre și a Europol de comparare a datelor Eurodac în scopul asigurării respectării aplicării legii și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1077/2011 de instituire a Agenției europene pentru gestionarea operațională a sistemelor informatice la scară largă, în spațiul de libertate, securitate și justiție (JO L 180, 29.6.2013, p. 1).

⁽⁵⁾ Raportul Comisiei către Parlamentul European și Consiliu privind funcționarea Agenției europene pentru gestionarea operațională a sistemelor informatice la scară largă în spațiul de libertate, securitate și justiție (eu-LISA), COM(2017) 346, 29.6.2017.

⁽⁶⁾ Propunere de regulament privind Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție, și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1987/2006 și a Deciziei 2007/533/JAI a Consiliului și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1077/2011 COM(2017) 352 final, 29.6.2017.

⁽⁷⁾ COM(2016) 205 final, 6.4.2016.

⁽⁸⁾ <http://ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm?do=groupDetail.groupDetailDoc&id=32600&no=1>

⁽⁹⁾ COM(2017) 261 final, 16.5.2017.

- acordarea de sprijin și consiliere statelor membre și Comisiei cu privire la conectarea sistemelor naționale la sistemul central;
 - conceperea, gestionarea și găzduirea unui sistem informatic comun pentru un grup de state membre care optează în mod voluntar pentru o soluție centralizată în punerea în aplicare a aspectelor tehnice din legislația europeană privind sistemele descentralizate în spațiul de libertate, securitate și justiție.
6. AEPD va aborda în primul rând principalele recomandări cu privire la propunerea eu-LISA. Aceste recomandări principale reprezintă problemele principale observate de AEPD, care trebuie abordate în orice caz în cadrul procesului legislativ. Recomandările suplimentare reprezintă punctele identificate de AEPD ca necesitând clarificare, informații suplimentare sau modificări minore. Această distincție trebuie să ajute legiuitorul să acorde prioritate problemelor importante abordate de prezentul aviz.

4. CONCLUZIE

23. După analiza atentă a propunerii eu-LISA, AEPD face următoarele recomandări:

- realizarea sau punerea la dispoziție a unei evaluări de impact detaliate pentru a ușura evaluarea impactului propunerii eu-LISA asupra drepturilor fundamentale, în special în ceea ce privește concentrarea tuturor sistemelor informatice la scară largă din UE într-o singură agenție și ținând cont de contextul juridic mai larg, inclusiv de propunerile legislative în curs privind sistemele informatice la scară largă;
- eliminarea referințelor actuale legate de interoperabilitate din propunerea eu-LISA;
- eliminarea prevederii care permite modificarea arhitecturii sistemului pe baza acordului de delegare încheiat între eu-LISA și grupul de state membre.

24. În plus față de principalele preocupări identificate mai sus, recomandările AEPD din prezentul aviz se referă la următoarele aspecte ale propunerii eu-LISA:

- statisticile generate de sistem;
- monitorizarea internă;
- gestionarea riscurilor privind securitatea informațiilor;
- rolurile AEPD și a responsabilului cu protecția datelor.

25. AEPD rămâne disponibilă pentru a oferi mai multe recomandări cu privire la propunerea eu-LISA și în legătură cu orice act delegat sau act de punere în aplicare adoptat în urma propunerii de regulament, ce ar putea avea un impact asupra prelucrării datelor cu caracter personal.

Bruxelles, 9 octombrie 2017.

Giovanni BUTTARELLI

Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor

V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

OFICIUL EUROPEAN PENTRU SELECȚIA PERSONALULUI
(EPSO)

ANUNȚ DE CONCURS GENERAL

(2017/C 386/07)

Oficiul European pentru Selecția Personalului (EPSO) organizează următorul concurs general:

EPSO/AD/339/17 – ADMINISTRATORI (AD 7) în următoarele domenii:

1. **ECONOMIE FINANCIARĂ**
2. **MACROECONOMIE**

Anunțul de concurs este publicat în 24 de limbi în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* **C 386 A din 16 noiembrie 2017**.

Puteți obține informații suplimentare pe site-ul EPSO: <https://epso.europa.eu/>

PROCEDURI JURISDICTIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE A AELS

Acțiune introdusă la 21 septembrie 2017 de către Autoritatea AELS de Supraveghere împotriva Islandei**(Cauza E-7/17)****(2017/C 386/08)**

La data de 21 septembrie 2017, Autoritatea AELS de Supraveghere, reprezentată de Carsten Zatschler, Catherine Howdle și Ingibjörg Ólóf Vilhjálmssdóttir în calitate de agenți ai Autorității AELS de Supraveghere, 35, Rue Belliard, 1040 Bruxelles, Belgia, a introdus o acțiune împotriva Islandei la Curtea de Justiție a AELS.

Autoritatea AELS de Supraveghere solicită Curții de Justiție a AELS:

1. Să declare că Islanda nu a adoptat măsurile necesare pentru a transpune în ordinea sa juridică internă actul menționat la punctul 6f din capitolul VIII din anexa II la Acordul privind SEE (Directiva 2014/29/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a recipientelor simple sub presiune), astfel cum a fost adaptată prin Protocolul 1 la Acordul privind SEE și, în orice caz, nu a notificat Autoritatea AELS de Supraveghere cu privire la măsurile pe care le-a adoptat pentru a pune în aplicare actul, astfel cum se prevede la articolul 7 din Acordul privind SEE.
2. Să dispună suportarea cheltuielilor de judecată de către Islanda.

Situația de fapt și de drept și motivele invocate:

- Cererea se referă la nerespectarea de către Islanda, până la data de 8 februarie 2017, a avizului motivat emis de Autoritatea AELS de Supraveghere la 8 decembrie 2016 referitor la faptul că acest stat nu a transpus în ordinea sa juridică națională Directiva 2014/29/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a recipientelor simple sub presiune, conform dispoziției de la punctul 6f din capitolul VIII din anexa II la Acordul privind Spațiul Economic European și astfel cum a fost adaptată la acord prin protocolul 1 la acesta („actul”).
 - Autoritatea AELS de Supraveghere susține că, prin faptul că nu a adoptat, în termenul prevăzut, măsurile necesare pentru transpunerea actului menționat, Islanda nu și-a respectat obligațiile care îi revin în temeiul actului și al articolului 7 din Acordul privind SEE.
-

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul M.8709 – AXA/Pradera/Targets)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2017/C 386/09)

1. La data de 3 noiembrie 2017, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse.

Prezenta notificare vizează următoarele întreprinderi:

- Pan European Value Added Venture S.C.A. („PEVAV”, Luxemburg), o entitate controlată în ultimă instanță de AXA SA („AXA”, Franța),
- Pradera Limited, o filială deținută integral de Pradera Group Limited („Pradera”, Regatul Unit),
- două proprietăți imobiliare în Torino („Targets”, Italia).

Axa și Pradera dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra proprietăților-țintă.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de active.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii PEVAV: un fond de investiții alternative nereglementate, al cărui scop exclusiv este acela de a investi fondurile deținute în active imobiliare europene și care are proprietăți imobiliare/portofolii proprii. PEVAV este controlată de grupul AXA, care este un grup de asigurări activ pe plan mondial, cu sediul la Paris. Domeniul de activitate al societăților din grupul AXA include asigurările de viață, de sănătate și alte forme de asigurare, precum și gestionarea investițiilor;
- în cazul întreprinderii Pradera: gestionarea activelor și investiții în bunuri imobiliare paneuropene. Aceasta aparține grupului Pradera, un fond specializat care este lider de piață și administrator de active pentru centre și parcuri comerciale în Europa și Asia;
- în cazul proprietăților-țintă („Targets”): un centru comercial și o proprietate imobiliară alăturată, care este utilizată pentru târguri și expoziții, ambele cu sediul în complexul Lingotto din Torino.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Următoarea trimitere trebuie specificată întotdeauna:

M.8709 – AXA/Pradera/Targets

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO